

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
23. Dezember 2004 (23.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/110673 A3

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B22D 41/06**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/CH2004/000352**

(22) Internationales Anmeldedatum:
10. Juni 2004 (10.06.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:
1043/03 14. Juni 2003 (14.06.2003) **CH**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **KÜNKEL-WAGNER SLS SWISSPOUR AG** [CH/CH]; Gisleren 2, CH-3266 Wiler bei Seedorf (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **LAUPER, Fritz** [CH/CH]; Kothofenstrasse 2, CH-3266 Wiler bei Seedorf (CH). **SIEGENTHALER, Markus** [CH/CH]; Sunnhale 6, CH-3271 Radelfingen b. Aarberg (CH).

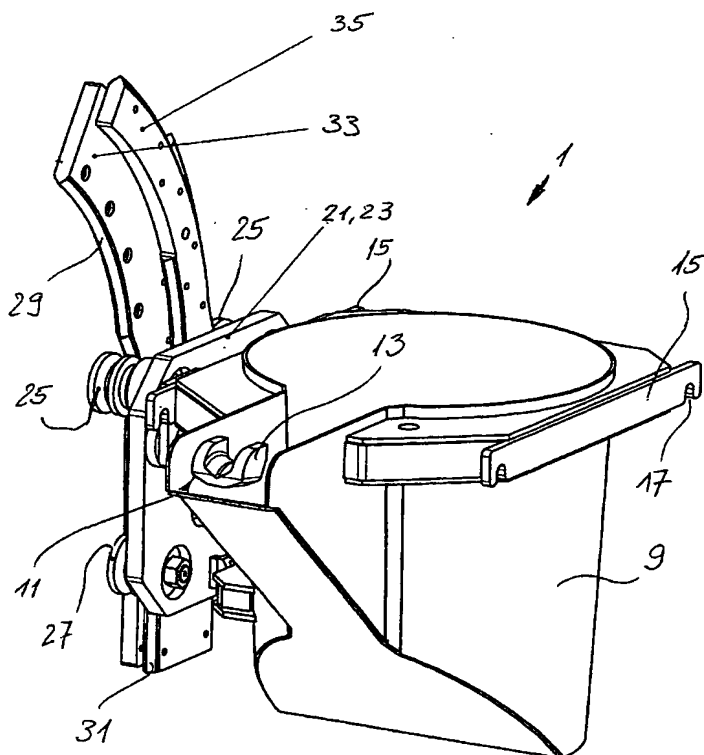
(74) Anwalt: **GACHNANG, Hans, Rudolf**; Badstrasse 5, Postfach 323, CH-8501 Frauenfeld (CH).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **CASTING MACHINE COMPRISING A FOUNDRY LADLE THAT CAN BE DISPLACED ON A CONTROL CAM BY MEANS OF PAIRS OF ROLLERS**

(54) Bezeichnung: **GIESSMASCHINE MIT EINER AUF EINER STEUERKURVE MIT ROLLENPAAREN VERFAHRBAR GELARGERTEN GIESSPFANNE**



(57) Abstract: The invention relates to a casting machine (1) comprising a device for controlling the movement of a foundry ladle (9) and a control cam (33) having a roller path (29) on which the foundry ladle (9) is displaceably received. The casting machine further comprises a lifting device for lifting the foundry ladle (9) prior to tilting and for lowering the foundry ladle (9) once it has been emptied and for charging it with molten material. The invention is characterized in that the foundry ladle (9) is mounted so as to swing out about a vertical axis (A) from the casting position to an exchange position.

(57) Zusammenfassung: Die Giessmaschine (1) mit einer Vorrichtung zur Bewegungssteuerung einer Giesspfanne (9) umfasst eine Steuerkurve (33) mit Rollenbahnen (29), auf denen die Giesspfanne (9) verfahrbar gelagert ist, und eine Hubeinrichtung zum Anheben der Giesspfanne (9) vor dem Kippen und zum Absenken der Giesspfanne (9) nach deren Entleerung und zur Neubeschickung mit Schmelze, wobei die Giesspfanne (9) um eine vertikal liegende Achse (A) aus der Giesslage in eine Wechsellage ausschwenkbar gelagert ist.

WO 2004/110673 A3



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*

(88) **Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts:**

7. April 2005

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.